

**IDENTIFIZIERUNG UND TECHNISCHE DATEN**

Technische Daten aller Typen 404	01 01
Vorderachse - Radaufhängung in Standardausführung	01 02
Vorderachse - Radaufhängung mit erhöhter Flexibilität	01 02
Vordere Dreieck-Querlenker und vordere Traverse	01 03
Verschluss des unteren Achsschenkelkugelgelenkgehäuses	01 05
Achsschenkel	01 06
Gewinde der Abschlusskappe des vorderen Stossdämpfers	01 07

**AUS- UND EINBAU**

Zu verwendendes Werkzeug	02 01
Ausbau der vorderen Traverse	02 02
Einbau der vorderen Traverse	02 03

**RADNABEN**

Zu verwendendes Werkzeug	04 01
Aus- und Einbau (Trommelbremsen)	04 03
Aus- und Einbau (Scheibenbremsen)	04 04
Zerlegen	04 05
Zusammenbau	04 06

**DREIECK-QUERLENKER**

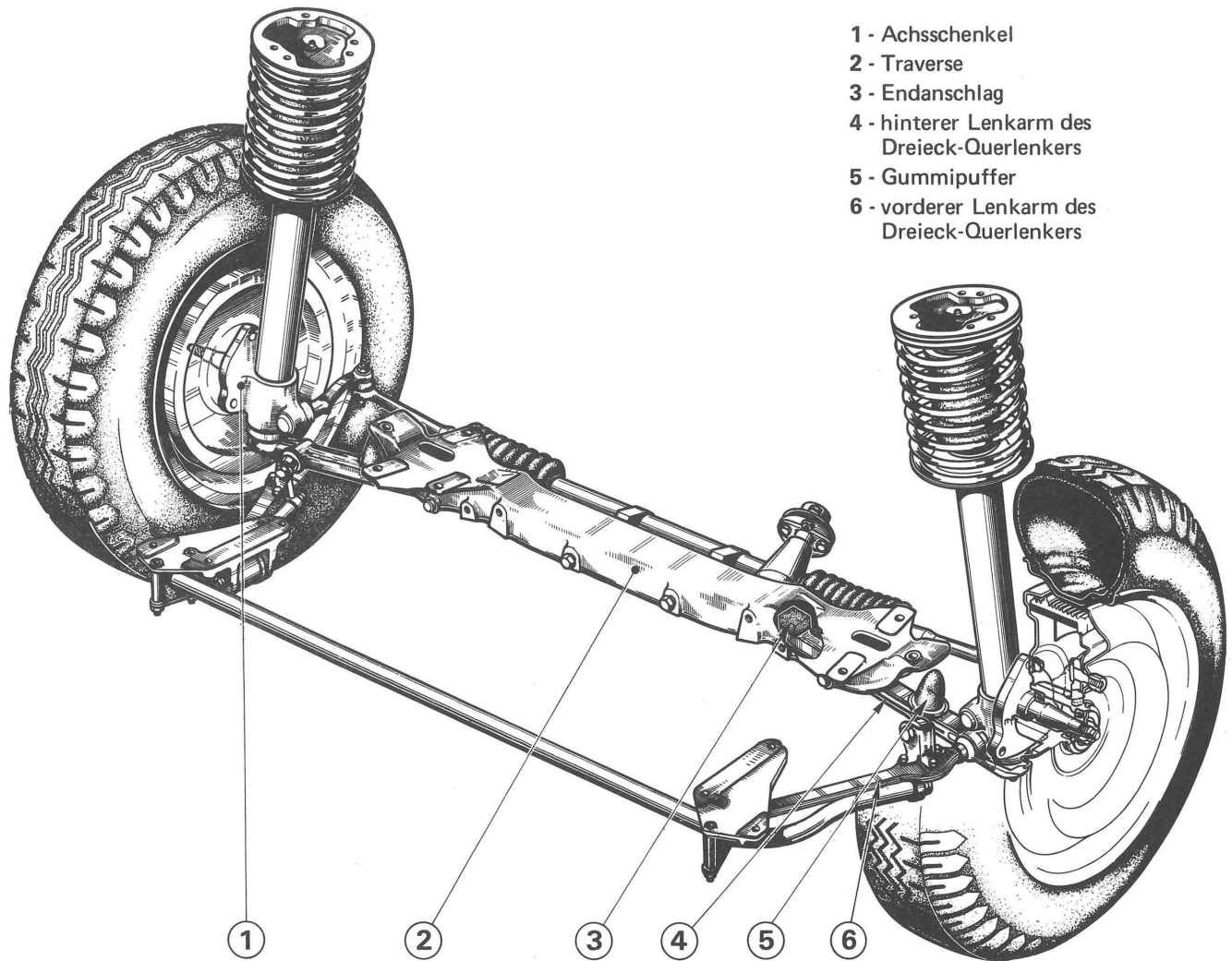
Zu verwendendes Werkzeug	06 01
Ausbau	06 02
Einbau	06 03

**ACHSSCHENKEL**

Zu verwendendes Werkzeug	07 01
Kontrolle der Lenkhebel	07 01

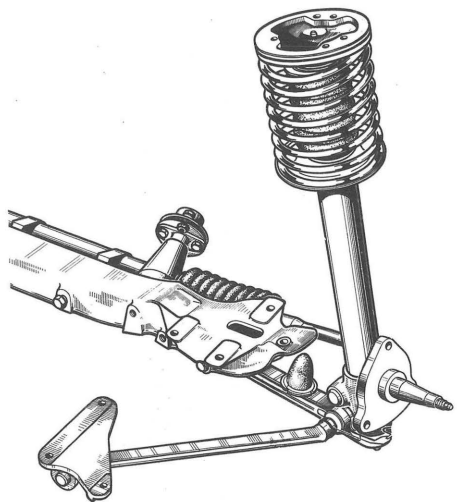
VORDERACHSE  
IDENTIFIZIERUNG UND TECHNISCHE DATEN

6 0101



TECHNISCHE DATEN ALLER TYPEN 404

Vorspur	2 ± 1 mm	
Nachlauf	2° ± 30'	
Radsturz	0° 30' ± 45'	
Achsschenkelspreizung	9° 50' ± 30'	
	404 - 404 C	UNTER BELASTUNG 404 L - 404 U
theoretischer innerer Einschlagwinkel	43° 30'	42°
theoretischer äusserer Einschlagwinkel	34°	33° 30'
	Innenrad	Aussenrad
Einschlagkontrollwinkel	20° 21° 30'	18° 30' 20°

**RADAUFHÄNGUNG IN STANDARDAUSFÜHRUNG****Limousinen 404**

Bis zu Serien-Nr. :

**404** - 4 234 333**404 J** - 4 506 712

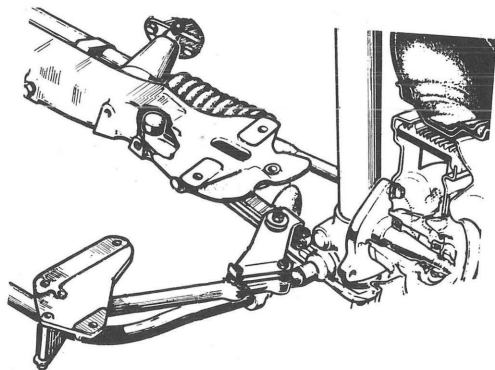
Seit Serienbeginn :

**404/8** - 6 900 001**Commercials 404**

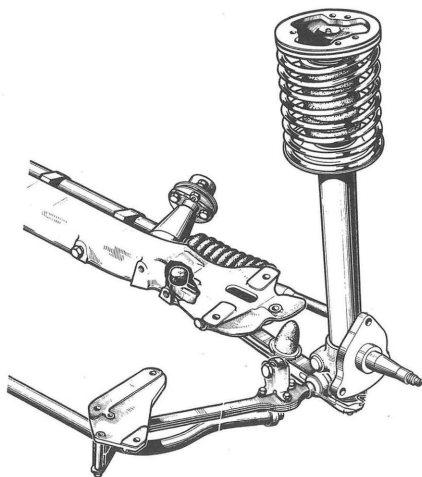
Seit Serienbeginn :

**404 U6** - 4 700 001**404 U6D** - 4 900 001**Camionnettes 404**

Seit Serienbeginn :

**404 U8** - 7 010 001**404 U8D** - 7 040 001**404 U10** - 7 060 001**404 U10 D** - 7 080 001**RADAUFHÄNGUNG MIT ERHÖHTER FLEXIBILITÄT****1. Montage****Cabriolets**

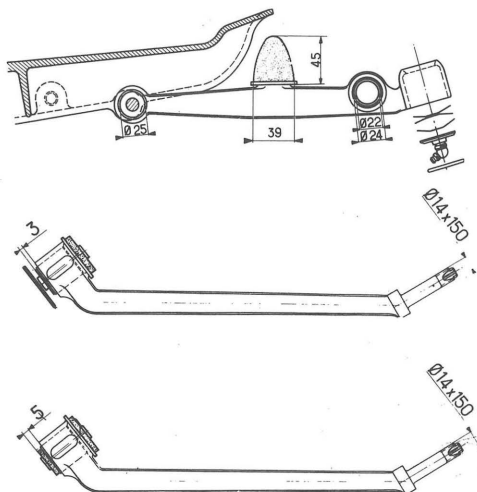
Bis zu Serien-Nr. :

**404 C** - 4 495 418**404 C.KF** - 4 590 110**2. Montage****Alle Typen 404 (Linkslenkung) jedoch ohne 404/8, Commercials und Lieferwagen**

Ab Serien-Nr. :

**404** - 4 260 001**404 J** - 4 525 001**404 KF** - 4 550 052**404 C** - 4 495 419**404 C.KF** - 4 590 111**404 D** - 4 600 001**404 L** - 4 825 001**404 LD** - 4 975 001**404 U6A** - 1 928 001

RADAUFHÄNGUNG IN STANDARD AUSFÜHRUNG



DREIECK-QUERLENKER UND VORDERE TRAVERSE

1. Montage

bis zu Serien-Nr. :

404 - 4 211 714

404 J - 4 505 349

Traverse : ohne Endanschlag

Hinterer Lenkarm : ohne Endanschlag

Vorderer Lenkarm :

bis zu Serien Nr. :

404 - 4 145 984

404 J - 4 505 086

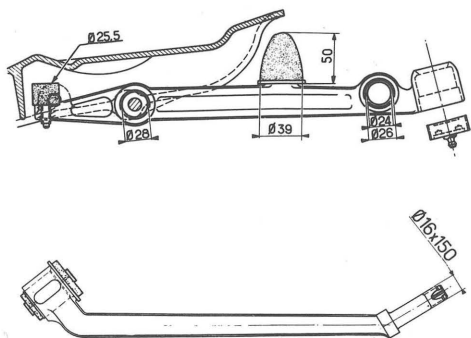
mit um 3 mm überstehendem Silentblock und Gummischeibe.

bis zu Serien Nr. :

404 - 4 211 714

404 J - 4 505 349

mit um 5 mm überstehendem Silentblock.



2. Montage

404 von Nr. 4 211 715 bis Nr. 4 234 333

404 J von Nr. 4 506 350 bis Nr. 4 506 712

404 U6 von Nr. 4 700 001 bis Nr. 4 704 137

404 U6D von Nr. 4 900 001 bis Nr. 4 900 806

Traverse :

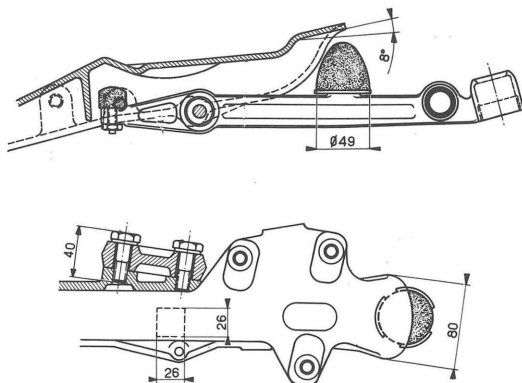
mit Endanschlag

Hinterer Lenkarm :

mit zylindrischem Endanschlag

Vorderer Lenkarm :

verstärkt (Ende Ø 16 mm)



3. Montage

ab Serien-Nr. :

404 - 4 704 138

404 U6D - 4 900 807

seit Serienbeginn :

404/8 - 6 900 001

404 U8 - 7 010 001

404 U8D - 7 040 001

404 U10 - 7 060 001

404 U10D - 7 080 001

Traverse :

verbreitete Enden = 80 mm anstatt 70 mm

Hinterer Lenkarm :

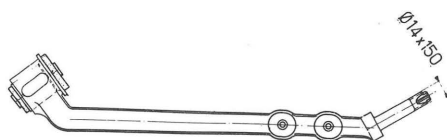
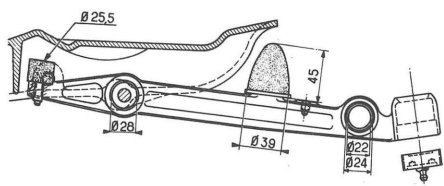
quadratischer Endanschlag,  
verstärkte Gummipuffer

Vorderer Lenkarm :

gleich der 2. Montage,  
Befestigungsschraube für die vordere Motorhalterung  
5 mm kürzer.



## RADAUFHÄNGUNG MIT ERHÖHTER FLEXIBILITÄT

VORDERE DREIECK-QUERLENKER UND  
VORDERE TRAVERSE

## 1. Montage

bis zu Serien-Nr. :

**404 C** - 4 495 418**404 C.KF** - 4 590 110

## Traverse :

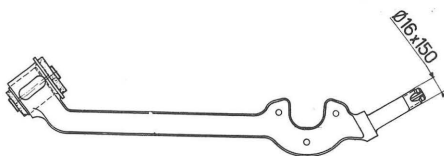
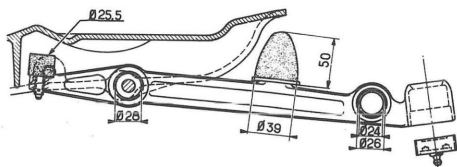
mit Endanschlag

## Hinterer Lenkarm :

mit Gewindebohrung für die Befestigung des Drehstabbügels.

## Vorderer Lenkarm :

mit zwei Gewindebohrungen für die Befestigung des Drehstabbügels.



## 2. Montage

**404** von Nr. 4 260 001 bis Nr. 4 299 190**404 J** von Nr. 4 525 001 bis Nr. 4 525 563**404 KF** von Nr. 4 550 052 bis Nr. 4 550 832**404 C** von Nr. 4 495 419 bis Nr. 4 495 777**404 C.KF** von Nr. 4 590 111 bis Nr. 4 590 776**404 L** von Nr. 4 825 001 bis Nr. 4 826 697**404 LD** von Nr. 4 975 001 bis Nr. 4 975 272

## Traverse :

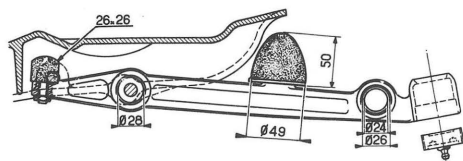
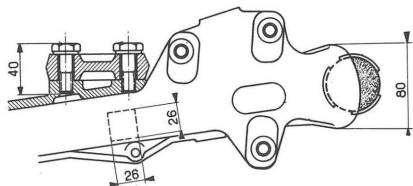
gleich der 1. Montage

## Hinterer Lenkarm :

Gewindebohrung entfällt. Kegelgelenk verstärkt.

## Vorderer Lenkarm :

Verstärkt, mit Befestigung des Drehstabbügels.



## 3. Montage

ab Serien Nr. :

**404** - 4 299 191 **404 C.KF** - 4 590 777**404 J** - 4 525 564 **404 D** - 4 600 001**404 KF** - 4 550 833 **404 L** - 4 826 698**404 C** - 4 495 778 **404 LD** - 4 975 273

## Traverse :

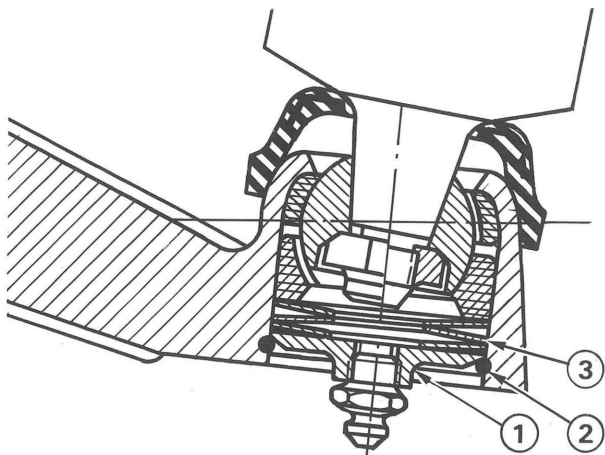
verbreitete Enden : 80 mm anstatt 70 mm

## Hinterer Lenkarm :

quadratischer Endanschlag,  
verstärkte Gummipuffer

## Vorderer Lenkarm :

gleich der 2. Montage, Befestigungsschraube für die  
vordere Motorhalterung 5 mm kürzer.

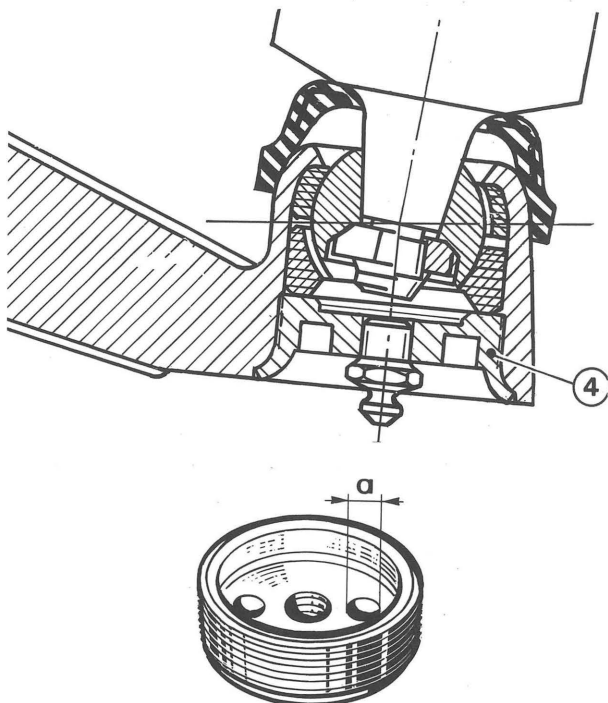


### VERSCHLUSS DES UNTEREN ACHSSCHENKEL-KUGELGELENKGEHÄUSES

#### 1. Montage

Abdeckscheibe 1 durch Sprengring 2 gesichert.

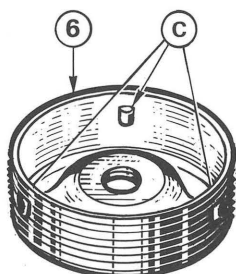
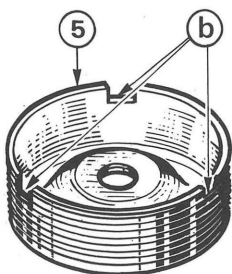
Die Federscheiben "Belleville" 3 dienen der Einstellung des Kugelgelenkes.



#### 2. Montage

Verschluss durch abgedrehte Abschlusskappe 4, wodurch die Einstellung des Kugelgelenkes gewährleistet wird.

- 1. Modell :  $\varnothing$  der Löcher a = 5 mm
- 2. Modell :  $\varnothing$  der Löcher a = 7,5 mm

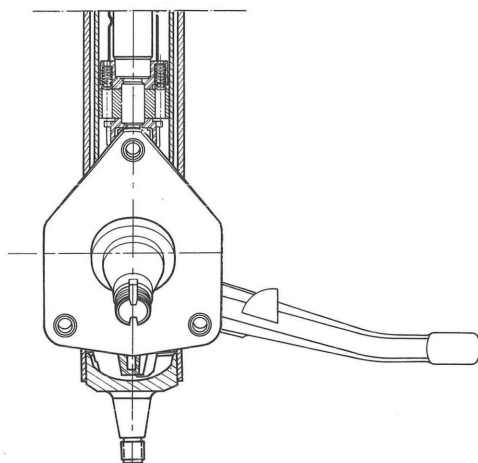
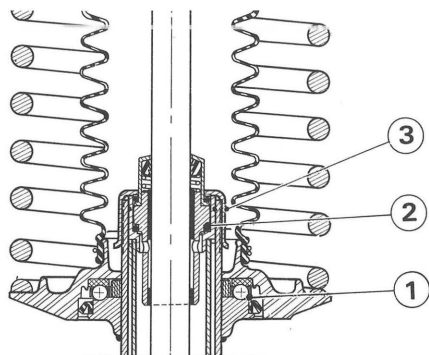


#### 3. Montage

Verschluss durch Abschlusskappe, wodurch die Einstellung des Kugelgelenkes gewährleistet wird.

- 1. Modell 5, mit 3 Ausschnitten b
- 2. Modell 6, mit 3 Innenansätzen c

— Die 4 Abschlusskappenmodelle sind gegeneinander austauschbar.



### ACHSSCHENKEL

#### 1. Montage

bis zu Serien-Nr. :

<b>404</b>	- 5 047 268	<b>404 D</b>	- 4 605 479
<b>404 J</b>	- 4 529 915	<b>404 L</b>	- 4 851 758
<b>404 KF</b>	- 4 570 595	<b>404 LD</b>	- 4 979 999
<b>404 C</b>	- 4 497 653	<b>404 U6</b>	- 4 737 899
<b>404 C.KF</b>	- 4 594 004	<b>404 U6D</b>	- 4 908 257

1 - Kugellager

2 - Stossdämpfer mit Kugelgelenklager

3 - Abschlusskappe, Teile-Nr. 5346.09 mit Bund mit 4 Ausschnitten.

#### 2. Montage

ab Serien-Nr. :

<b>404</b>	- 5 047 269	<b>404 D</b>	- 4 605 480
<b>404 J</b>	- 4 529 916	<b>404 L</b>	- 4 851 759
<b>404 KF</b>	- 4 570 596	<b>404 U6</b>	- 4 737 900
<b>404 C</b>	- 4 497 654	<b>404 LD</b>	- 4 980 001
<b>404C.KF</b>	- 4 594 005	<b>404 U6D</b>	- 4 908 258

seit Serienbeginn :

<b>404/8</b>	- 6 900 001	<b>404 U10</b>	- 7 060 001
<b>404 U8</b>	- 7 010 001	<b>404 U10D</b>	- 7 080 001
<b>404U8D</b>	- 7040 001		

4 - Nadellager

5 - Stossdämpfer mit festem Lager

6 - Vereinfachter Schutz des Kolbens

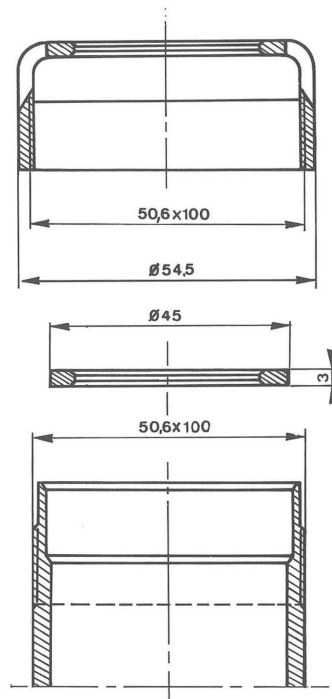
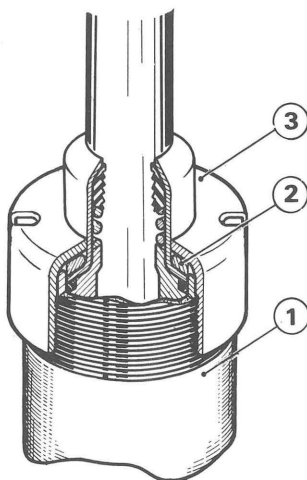
7 - Abschlusskappe, Teile-Nr. 5346.10 mit 2 oberen Ausschnitten.

#### 3. Montage

ab Serien Nr. :

<b>404 (TW)</b>	- 5 064 972	<b>404 L (TW)</b>	- 4 897 516
<b>404 (TH)</b>	- 5 251 287	<b>404 L (TH)</b>	- 4 873 222
<b>404 J</b>	- 5 536 897	<b>404 L Break</b>	- 4 873 113
<b>404 KF</b>	- 8 211 210	<b>404 LD</b>	- 4 982 799
<b>404 C</b>	- 4 499 033	<b>404 U6</b>	- 4 756 704
<b>404 C.KF</b>	- 4 598 057	<b>404 U6A</b>	- 1 927 086
<b>404 D</b>	- 4 615 905	<b>404 U6D</b>	- 4 912 739

8 - um 5 mm hochgezogener Verbindungshebel.



**GEWINDE DER ABSCHLUSSKAPPE DES  
VORDEREN STOSSDÄMPFERS**

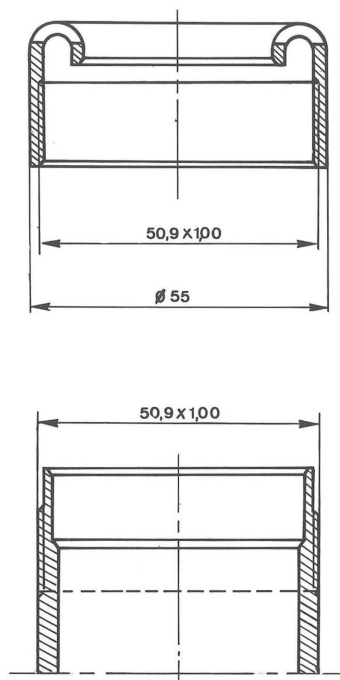
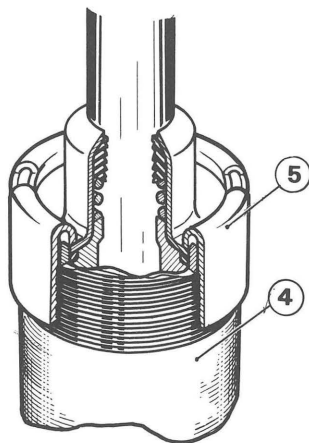
**1. Montage**

bis Serien-Nr. :

404 (TW)	- 5 075 000	404 L (TW)	- 4 940 000
404 (TH)	- 5 311 000	404 L (TH)	- 4 884 001
404 ZF	- 8 251 300	404 L Break	- 4 884 000
404 KF	- 8 224 862	404 U6	- 4 763 174
404 C	- 4 499 500	404 U6A	- 1 928 100
404 C.KF	- 4 599 271	404 LD	- 4 984 114
404 D	- 4 619 852	404 U6D	- 4 914 547

- 1 - Achsschenkel
- 2 - Druckring
- 3 - Abschlusskappe, Teile-Nr. 5346.10

— Durchmesser des Gewindes der Abschlusskappe am Achsschenkel **50,6 mm**.



**2. Montage**

ab Serien-Nr. :

404 (TH)	- 5 075 001	404 L (TW)	- 4 940 001
404 (TH)	- 5 311 001	404 L (TH)	- 4 884 002
404 ZF	- 8 251 301	404 L Break	- 4 884 001
404 KF	- 8 224 863	404 U6	- 4 763 175
404 C	- 4 499 501	404 U6A	- 1 928 101
404 C.KF	- 4 599 272	404 LD	- 4 984 115
404 D	- 4 619 853	404 U6D	- 4 914 548

- 4 - Achsschenkel
- 5 - Abschlusskappe, Teile-Nr. 5046.13

— Durchmesser des Gewindes der Abschlusskappe am Achsschenkel **50,9 mm**.  
— Die Abschlusskappen der zwei Montagen sind gegeneinander nicht austauschbar.

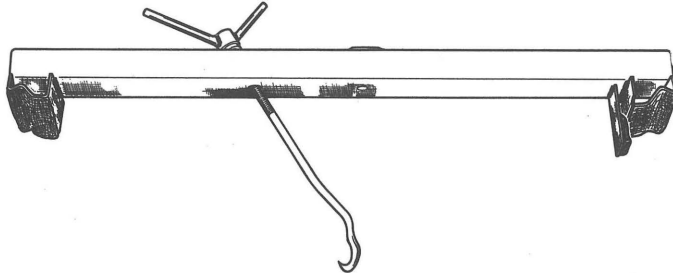


# VORDERACHSE

## AUSBAU UND EINBAU DER VORDEREN TRAVERSE

6

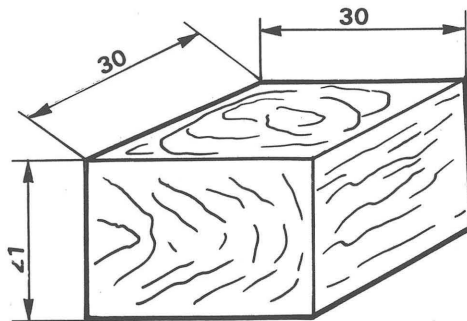
0201



### ZU VERWENDENDEN WERKZEUG

8.0116 Y

Abstütztraverse



Diese Werkzeuge müssen in der Werkstatt angefertigt werden

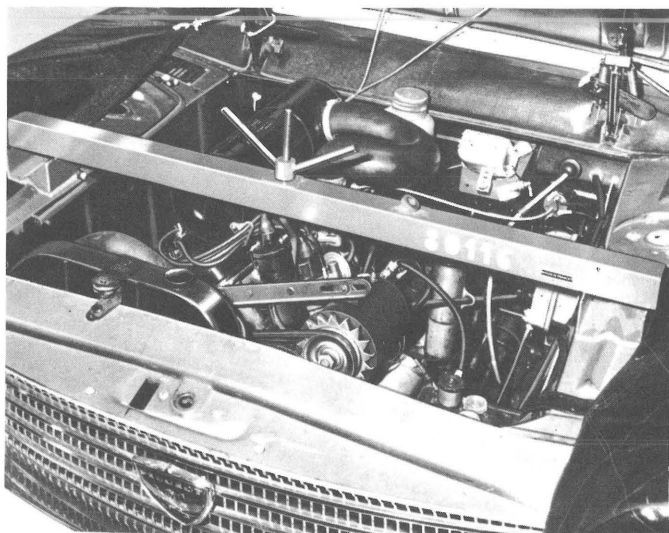
0.0604

2 Holzkeile zum Einlegen zwischen Gummipuffer und Traversenanschlag.

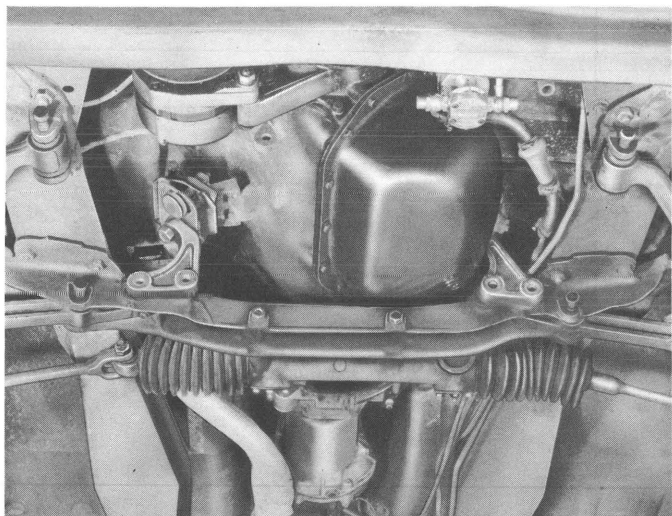
PEUGEOT

# VORDERACHSE

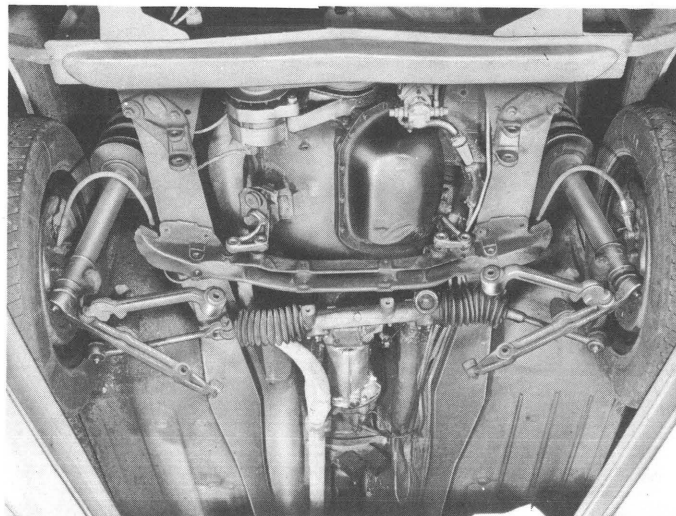
## AUSBAU - VORDERE TRAVERSE



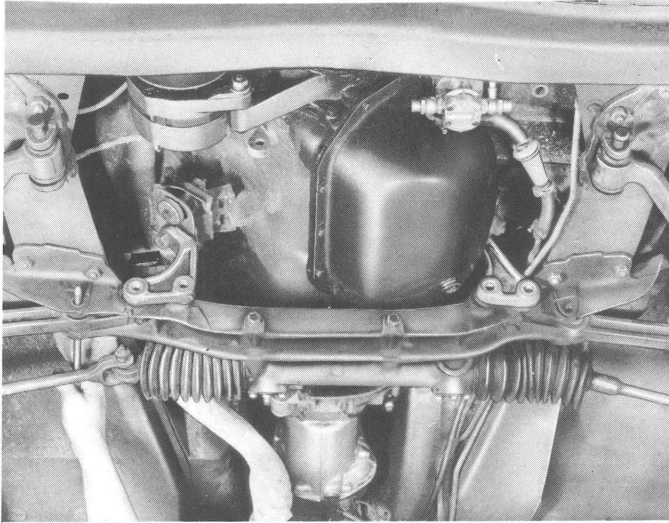
- Das Fahrzeug über eine Arbeitsgrube oder eine Hebebühne stellen.
- Die Batterie abklemmen.
- Die Motorstütztraverse **8.0116 Y**, ausgerüstet mit ihrer Stange, anbringen.
- Den Haken in die Aufhängelasche des Motorblockes unter dem Zündverteiler einhängen und die Mutter anziehen, bis der Motor in seiner Stellung gehalten wird.



- Die Befestigungsschrauben der vorderen Motorhalterung ausbauen.
- Den Drehstab ausbauen.
- Die Lagerbolzenmuttern der Dreieck-Querlenker abschrauben.
- Die Lagerbolzen bis nahe an die Traverse und die vorderen Briden heraustreiben.
- Mit einem Flaschenzug das Vorderteil des Fahrzeuges in seiner Stellung halten.
- Die Lagerbolzen abziehen.



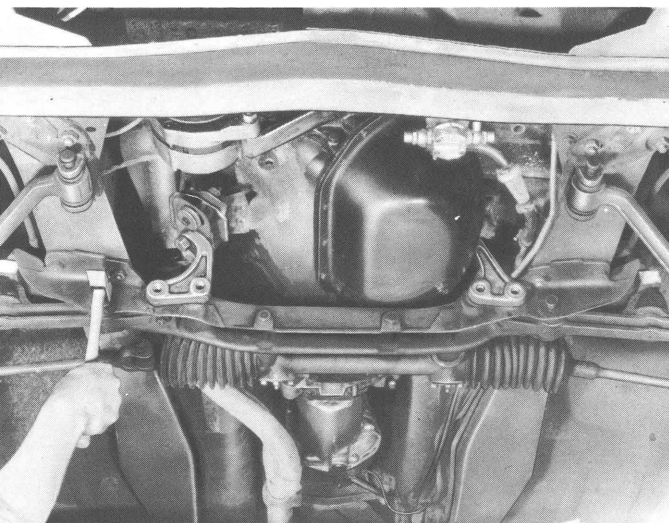
- Das Fahrzeug hochheben bis die Vorderräder freiliegen und das Fahrzeug verkeilen.
- Die vorderen und hinteren Lenkarme aus ihrer Stellung an Briden und Traverse freilegen.
- Die Muttern der Motorstütztraverse um einige Umdrehungen andrehen, um den Motor hochzuheben.
- Ausbau :
  - Die zwei Befestigungsschrauben des Lenkgetriebegehäuses.
  - Die Befestigungsschrauben der Bremsleitung.
  - Die Befestigungsbolzen der Traverse an den Längsträgern.
- Die Traverse ausbauen.



- Die Traverse einbauen, die Schrauben mit **5,5 mkg** anziehen.
- Die Bremsleitung befestigen.
- Das Lenkgetriebegehäuse befestigen, die Schrauben mit **4 mkg** anziehen.

#### WICHTIG

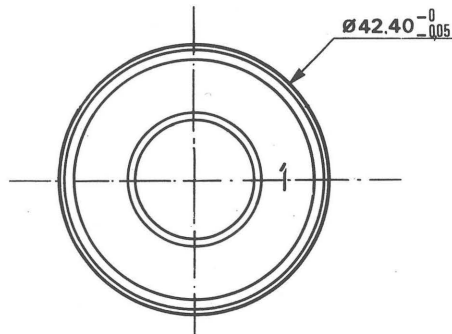
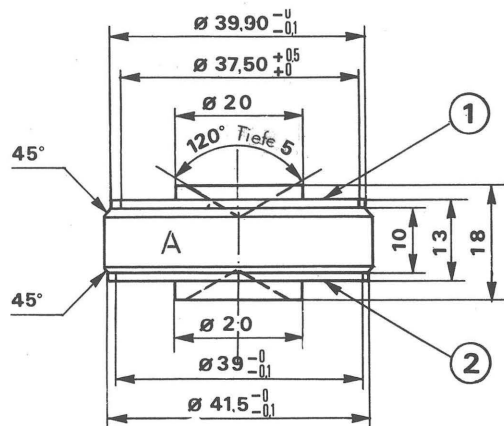
- Die vorderen und hinteren Lenkarme des Dreieck-Querlenkers mit **neuen Lagerbolzen** montieren. (Die Bolzenköpfe sind nach vorne zu richten).
- Um diesen Arbeitsgang auszuführen :
  - die vorderen und hinteren Lenkarme der Dreieck-Querlenker an ihren Befestigungsstellen anordnen.
  - Die Bolzen der vorderen Lenkarme bis zur Raste einführen.
  - Mit Hilfe einer Spindel die Silentblöcke der hinteren Lenkarme zentrieren, wobei das Fahrzeug auf seinen Rädern steht.
  - Die Lagerbolzen der hinteren Lenkarme bis zu ihrer Raste einführen.



- Bevor diese Bolzen vollständig eingeführt sind, die Holzkeile **0.0604** von 21 mm, zwischen die Gummipuffer und die Traversenanschlätze ansetzen.
- Das Fahrzeug vorne belasten, bis die Keile **0.0604** zwischen den Anschlätzen festsitzen. Die Silentblöcke sind in diesem Moment in **neutraler Stellung**.
- Die Lagerbolzen mit einem Hammer einschlagen. Die Muttern ansetzen :
  - vorderer Lenkarm der Gabel : **8 mkg**
  - hinterer Lenkarm an der Traverse : **8,5 mkg**
- Die Lagerbolzen versplinteln.
- Den Motor senken und die vorderen Motorhalterungen befestigen, die Schrauben mit **5,5 mkg** anziehen.
- Den Drehstab einbauen ; anziehen mit einem Drehmoment von :
  - **4,5 mkg** : Verbindungsstange an der Gabel
  - **1,25 mkg** : Befestigungsschrauben der Lager
- Eine Kontermutter "Pal" auf den Gabelbolzen schrauben.
- Die Motorstütztraverse einbauen und die Zubehöerteile anschliessen.

# VORDERACHSE RADNABEN

**6** 0401



## ZU VERWENDENDEN WERKZEUG

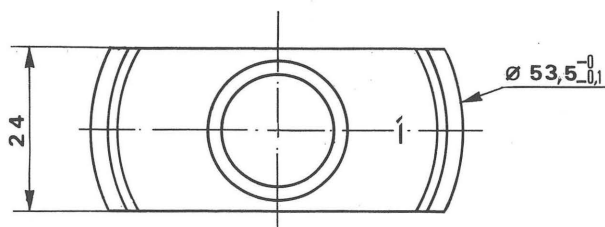
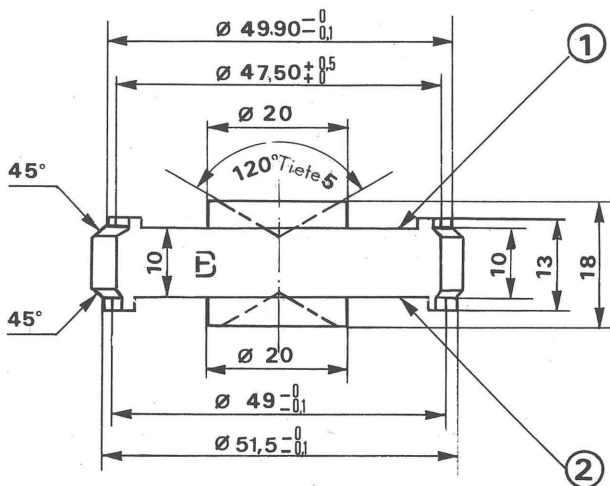
Diese Werkzeuge sind in der Werkstatt anzufertigen.

### 0.0601 A

– Ansetzscheibe für den Ausbau des äusseren Laufringes des äusseren Kugellagers der Radnabe.

1 - Zum Laufring der 1. Montage hin anzuordnende Seite.

2 - Zum Laufring der 2. Montage hin anzuordnende Seite.



### 0.0601 B

– Ansetzplatte für den Ausbau des äusseren Laufringes des inneren Kugellagers der Radnabe.

1 - Zum Laufring der 1. Montage hin anzuordnende Seite.

2 - Zum Laufring der 2. Montage hin anzuordnende Seite.

**ANMERKUNG** - Die Ziffern 1 und 2 sind in den entsprechenden Seiten eingestanz.

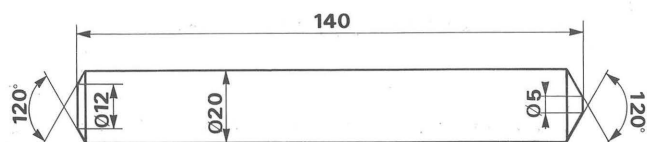
PEUGEOT



0402

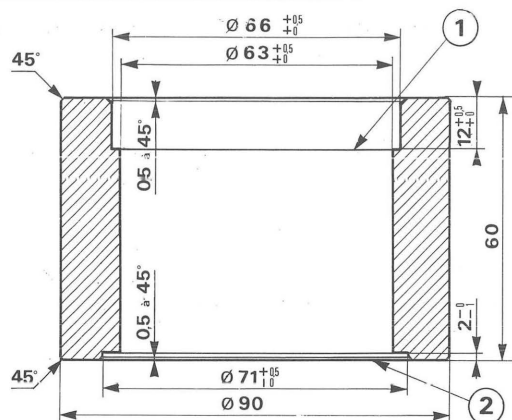
6

# VORDERACHSE RADNABEN



0.0601 C

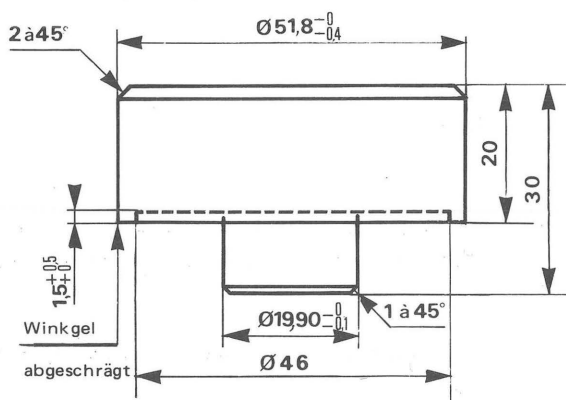
– Aufschlagdorn für die Ansetzwerkzeuge zum Abziehen der äusseren Laufringe der Radnabenlager.



0.0601 D

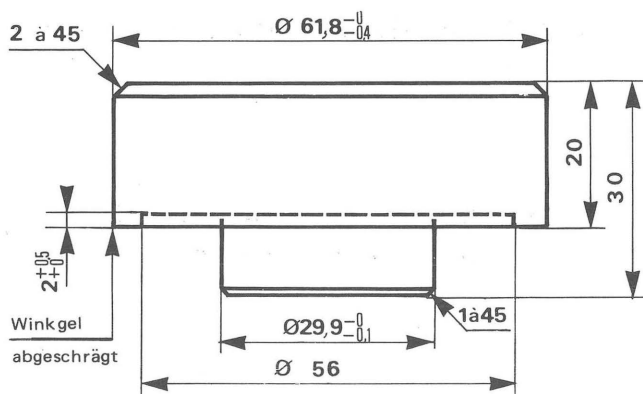
Unterlagshülse für Radnabe

1 - Auflagefläche für die Radnabe aussen.  
2 - Auflagefläche für die Radnabe innen.



0.0601 E

Ansetzscheibe für den Einbau des äusseren Kugellagers.

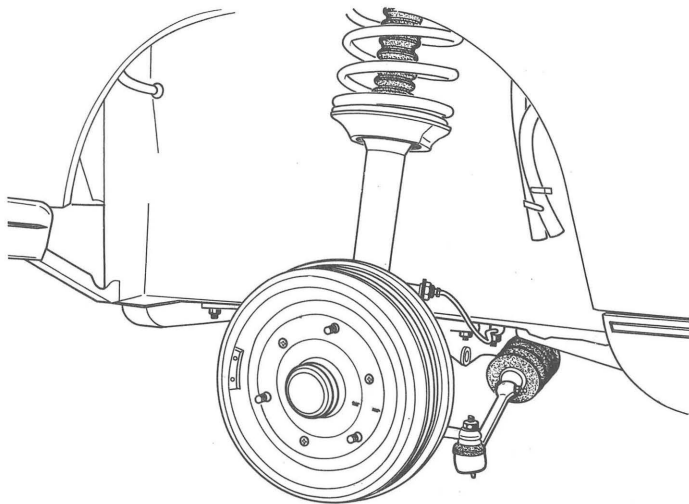


0.0601 F

Ansetzscheibe für den Einbau des inneren Kugellagers.

# VORDERACHSE RADNABEN

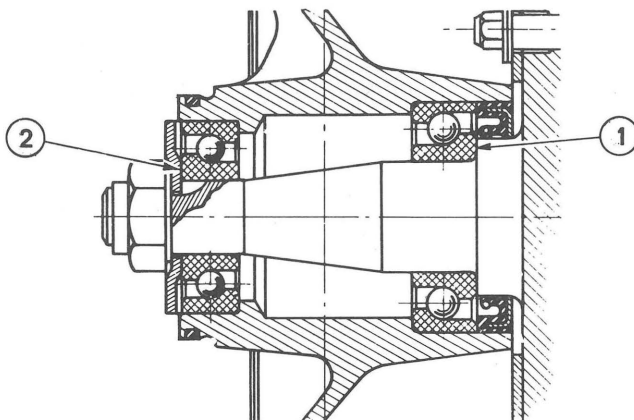
**6** 04 03



## I - TROMMELBREMSEN

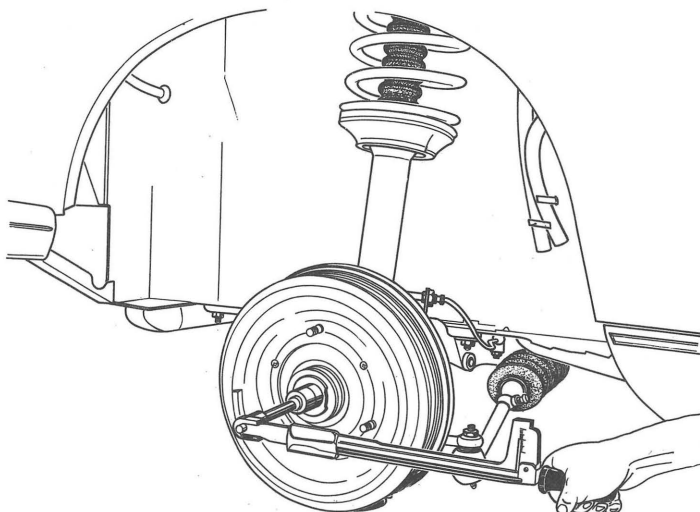
### AUSBAU

- Das Fahrzeug vorne hochheben.
- unter der Traverse aufbocken.
- Das Rad und die Bremstrommel ausbauen, nachdem zuvor ihre Stellung zueinander markiert wurde.
- Die Radnabe ausbauen.



### EINBAU

- Die Radnabe auf dem Achsschenkel anbringen, der Innenlaufring **1** muss fest am Bund des Achsschenkels aufsitzen.
- Die Unterlegscheibe mit ihrem inneren Bund **2** gegen den Innenlaufring des Wälzlagers richten.
- Eine **neue** Mutter montieren; zunächst mit **3 mkg** anziehen, anschliessend wieder lockern.

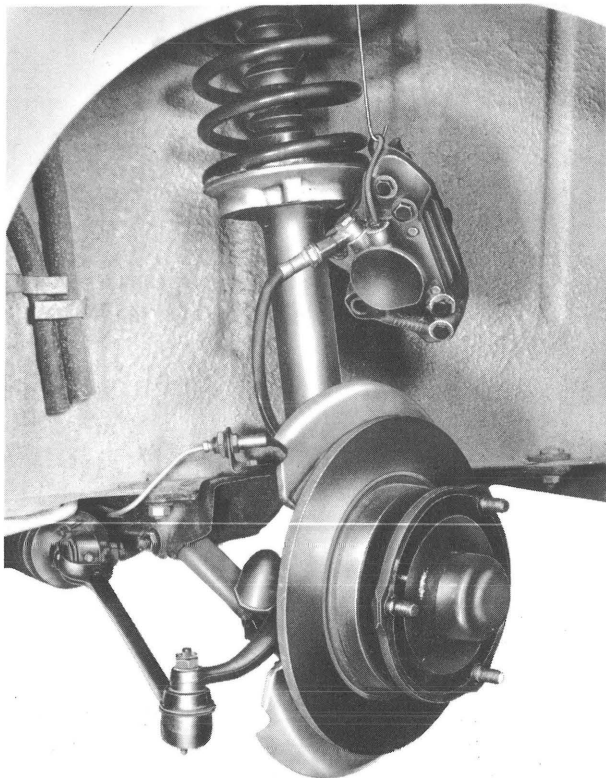


- Die Achsschenkelmutter endgültig mit **1 mkg** anziehen.
- Die Mutter sorgfältig in den mit, zu diesem Zweck vorgesehenen Ausfräsungen, sichern.
- Den Radnabendeckel mit "ESSO MULTIPURPOSE H" einfetten und montieren.
- Die Bremstrommel und das Rad, gemäss den Markierungen montieren.
- Die Radmuttern mit dem Drehmomentschlüssel anziehen :

**6 mkg, Limousinen**

**8 mkg, abgeleitete Typen**

PEUGEOT

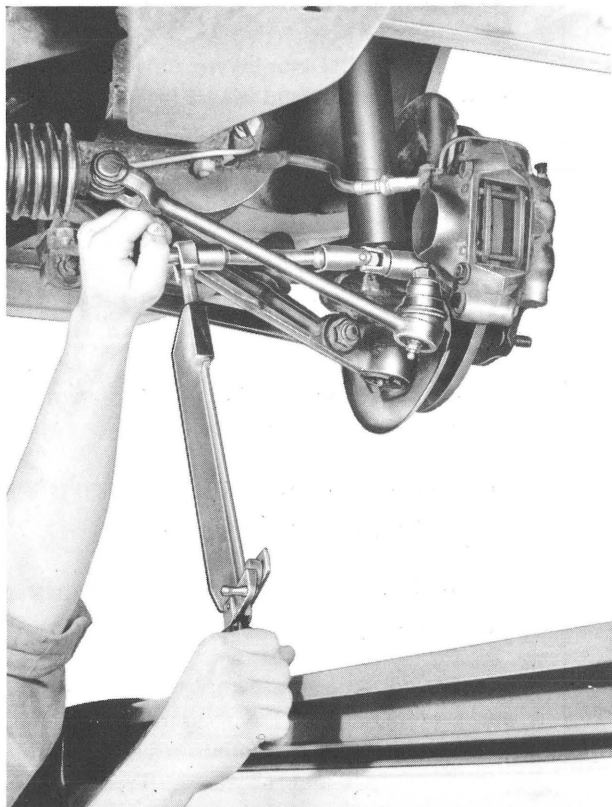


## II - SCHEIBENBREMSEN

### AUSBAU

- Das Fahrzeug vorne anheben.
- Unter der Traverse aufbocken.
- Das Rad ausbauen, nachdem zuvor seine Stellung markiert wurde.
- Die Befestigungsschrauben des Bremssattels ausbauen und letzteren mit einem Haken an der Schraubenfeder der Stossdämpfer aufhängen, ohne den Bremsschlauch abzuklemmen.
- Die Radnabe abbauen.

**ANMERKUNG** - *Es ist nicht notwendig, die Brems-scheiben auszubauen um die Wälzlager zu ersetzen.*



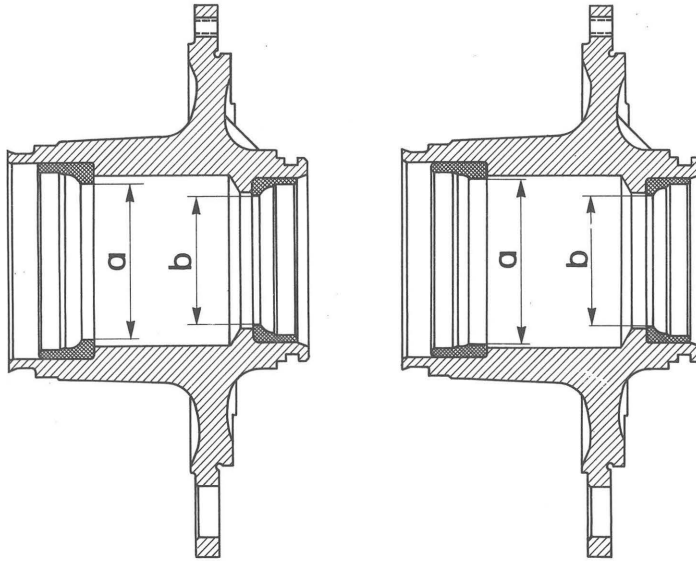
### EINBAU

- Die Radnabe am Achsschenkel anbringen.
- Die Brems-scheiben reinigen. (ev. mit einem in Trichloräthylen getauchten Lappen entfetten).
- Den Bremssattel einbauen.
- Die Befestigungsschrauben mit **7 mkg** anziehen.

**ANMERKUNG** - *Die Wälzlager in der gleichen Weise austauschen wie bei 404 mit Trommelbremsen.*

# VORDERACHSE RADNABEN

6 0405

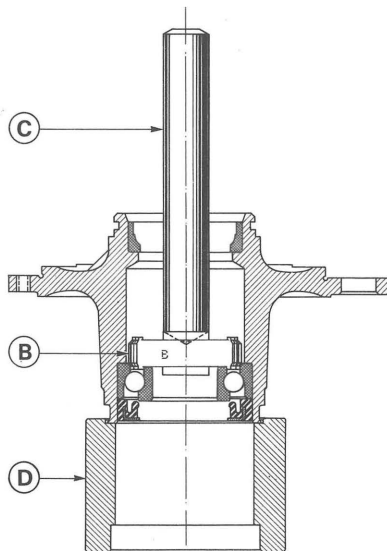


## ZERLEGEN

Vor Verwendung der Ansätze 0.0601 A und B, die äusseren Lagerringe der Wälzlager identifizieren.

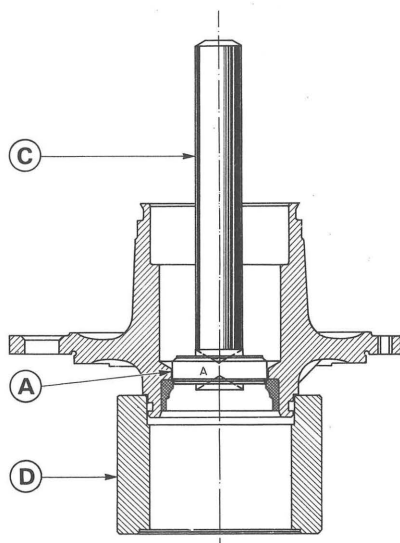
	inneres Wälzlager	äusseres Wälzlager
1. Montage	a = 50,3	b = 40
2. Montage	a = 51,7	b = 41,6

**ANMERKUNG** - Die Wälzlager der 2. Montage werden seit April 1962 montiert.



## Inneres Wälzlager

- Das überschüssige Fett aus der Radnabe entfernen.
- Den Ansatz B in die Radnabe einführen; die Seite 1 oder 2, je nach Montage, in Anschlag auf den äusseren Laufring bringen.
- Die Radnabe auf die Unterleghülse D, auf der Seite des grösseren Durchmessers setzen.
- Das Wälzlager und seine Dichtung mit dem Dorn C, vorzugsweise mit der Presse abdrücken.

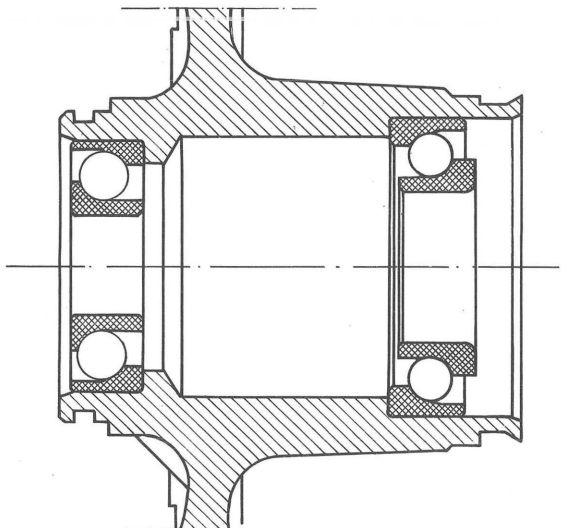


## Äusseres Wälzlager

- Den Ansatz A in die Radnabe einführen, wobei die Seite 1 oder 2, je nach Montage, in Anschlag auf den äusseren Laufring kommt.
- Die Unterleghülse D umdrehen.
- Die Radnabe auf die Unterleghülse setzen.
- Den Laufring mit dem Dorn C, vorzugsweise mit der Presse abdrücken.



# VORDERACHSE RADNABEN

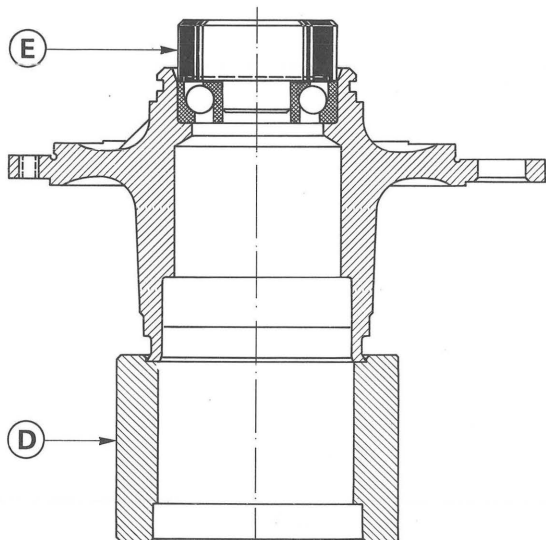


## ZUSAMMENBAU

- Die Teile reinigen und trocknen.
- Die Laufflächen der Kugellager überprüfen.
- Die neuen Wälzlager werden eingebaut, ohne sie zu entfetten.
- Die Radnabe und die Wälzlager mit "Esso Multi-purpose Grease H" (100 gr) versehen.
- Darauf achten, dass die Laufringe in richtiger Stellung eingebaut werden (siehe nebenstehende Zeichnung).

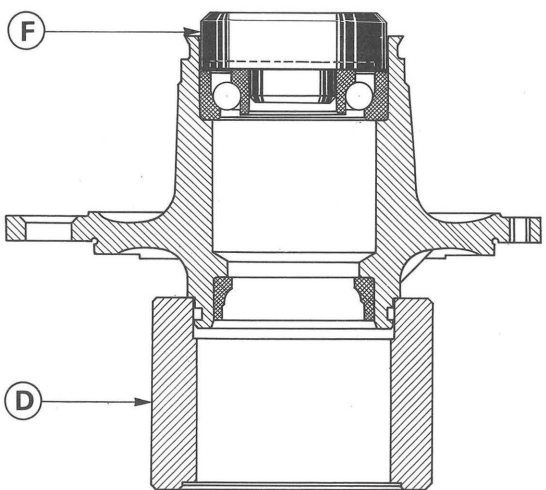
## WICHTIG

- Die inneren und äusseren Laufringe, sowie die Kugelkäfige der Lager sind aufeinander abgestimmt und dürfen nicht untereinander vertauscht werden.



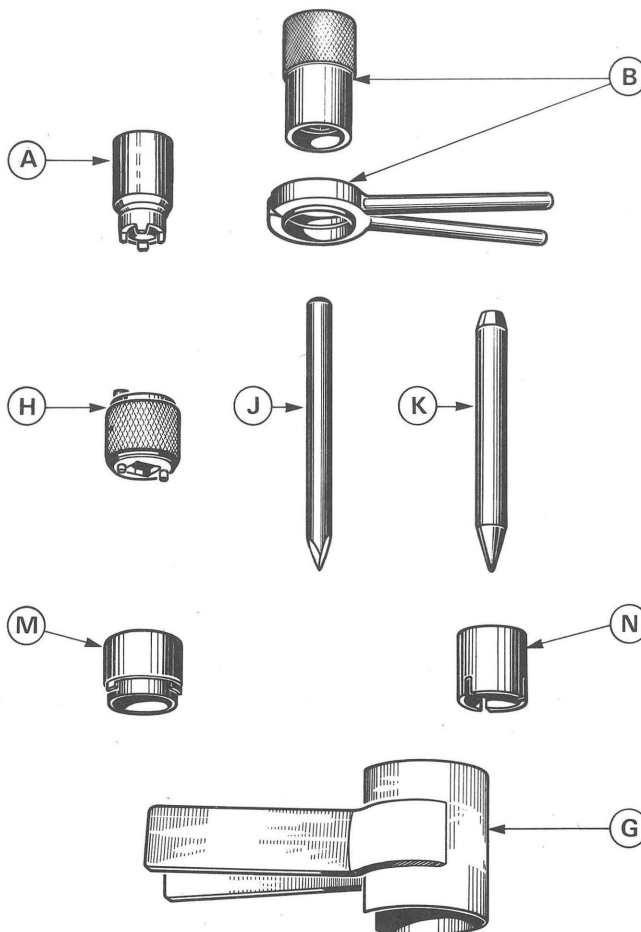
## Äusseres Wälzlager

- Das komplette Wälzlager in die Radnabe einbauen. Hierzu verwenden :
  - Die Unterleghülse D
  - Den Ansatz E
  - Die Presse
- Den inneren Laufring herausnehmen.



## Inneres Wälzlager

- Das komplette Wälzlager einbauen, indem der Ansatz F in der gleichen Weise wie zuvor angewendet wird.
- Überprüfen, dass die Laufringe direkt in ihren Sitzen aufliegen.
- Die Dichtung so einbauen, dass ihre Oberseite mit der Radnabe in einer Ebene liegt.
- Den inneren Laufring des äusseren Wälzlagers einsetzen.
- Die Radnabe am Fahrzeug anbauen.



# ZU VERWENDENDEN WERKZEUG

Werkzeugkasten 8.0902 V

A-gezahnter Schlüssel für die Befestigungsmutter des unteren Kugelgelenkes.

B- Montage-Werkzeug für Sprengring der Abdeckung des unteren Kugelgelenkes. (1. Modell).

H- Hülse mit Nocken für Abschlusskappe des unteren Kugelgelenkes (2. Modell).

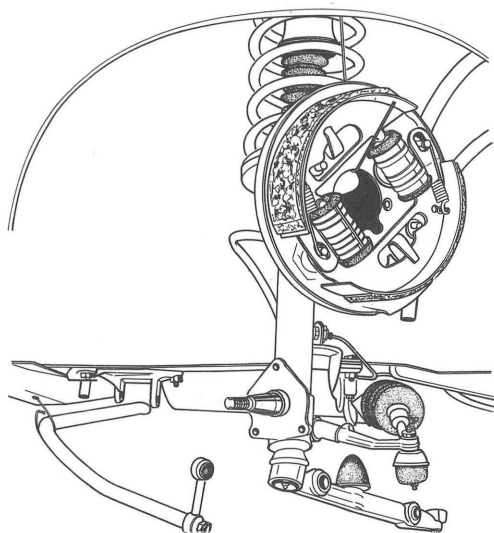
J - Werkzeug zum Entsichern.

K- Werkzeug zum Sichern.

M- Schlüsselansatz für Abschlusskappe des unteren Kugelgelenkes mit 3 Ausschnitten.

N- Schlüsselansatz für Abschlusskappe des unteren Kugelgelenkes mit 3 Innenansätzen.

G- Halter.

**AUSBAU**

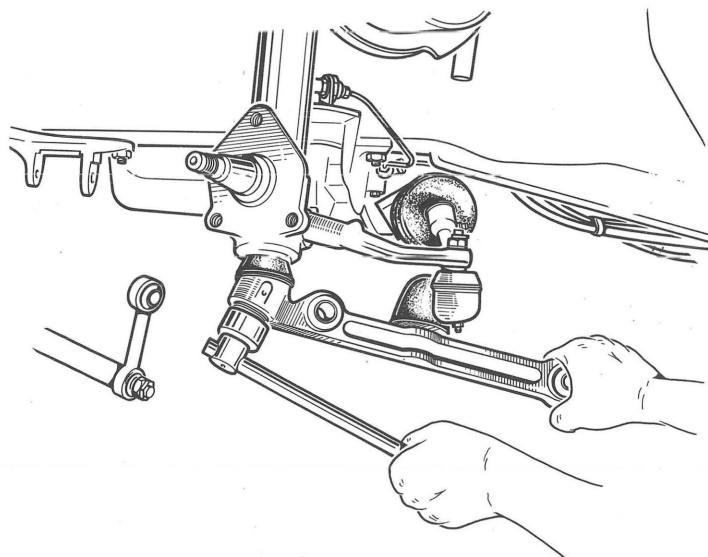
- Das Fahrzeug über eine Arbeitsgrube oder auf eine Hebebühne stellen.
- Falls notwendig, die Verbindungsstange des Drehstabes lösen und das Lager ausbauen.
- Die Lagerbolzen der vorderen und hinteren Lenkarme ausbauen (siehe Baugruppe 6, Seite 02 02).
- Den vorderen Lenkarm vom hinteren Lenkarm lösen.
- Das Fahrzeug heben und aufbocken.
- Das Vorderrad abbauen und seine Stellung auf der Radnabe markieren.

**Trommelbremsen**

- Die Einheit Radnabe/Bremstrommel ausbauen.
- Die Inbusschrauben für die Befestigung der Bremsträgerplatte ausbauen.
- Die Bremsträgerplatte freilegen.

**Scheibenbremsen**

- Des weiteren den Bremssattel und seine Halter ausbauen.

**1. Montage**

- Den Sprengring mit einem Dorn durch das zu diesem Zweck vorgesehene Loch freilegen.
- Die Abdeckscheibe und die Federscheibe "Belleville" aufbewahren.

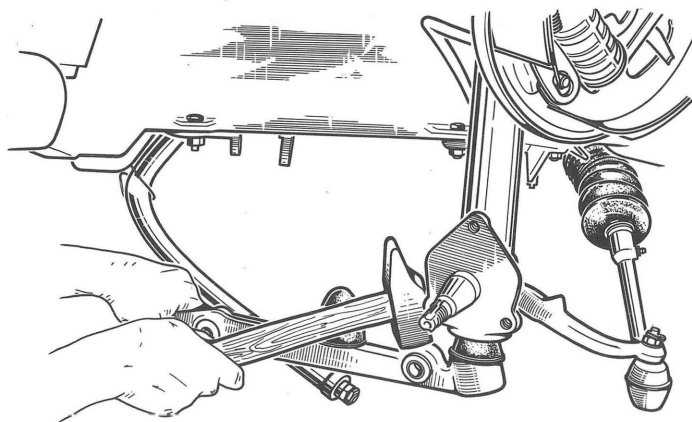
**2. Montage**

- Die Abschlusskappe mit dem Werkzeug J entsichern und mit dem entsprechenden Ansatz ausbauen :

**H-** Hülse mit Nocken für abgedrehte Abschlusskappe.

**M-** Ansatz für Abschlusskappe mit 3 Ausschnitten.

**N-** Ansatz für Abschlusskappe mit 3 Innenansätzen.



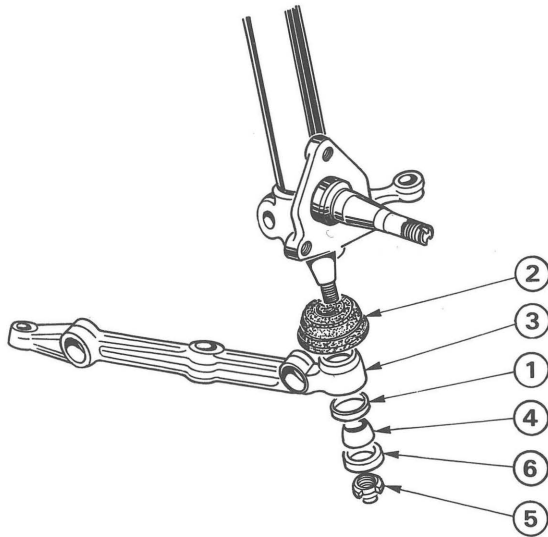
- Die Befestigungsmutter des Kugelgelenkes mit dem Schlüssel **8.0902 A** abschrauben.

- Den hinteren Lenkarm abstützen und mit einem kurzen Hammerschlag auf diesen, so nahe wie möglich am Kugelgelenkgehäuse, das Kugelgelenk von seinem Kegel lösen.

- Die untere Kugelpfannenhälfte des Kugelgelenkes und die obere Kugelpfannenhälfte aufbewahren.

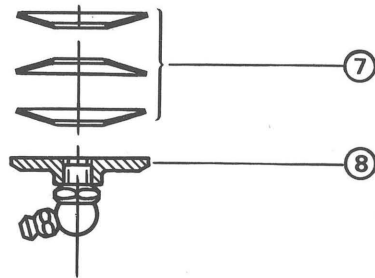
- Die Gummimanschette vom Achsschenkel abziehen.

- Falls notwendig, die Silentblöcke ersetzen.



#### EINBAU

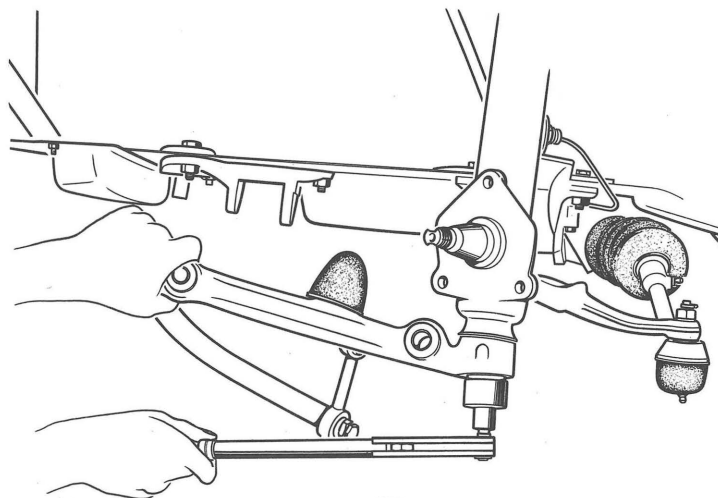
- Die Teile reinigen.
- Das Gewinde am Kegelende am Stossdämpfergehäuse überprüfen.
- Alle Teile ersetzen, die Abnutzungsspuren aufweisen.
- Die obere Kugelfannenhälfte 1 (Stärke 8 mm) in den Lenkarm einsetzen.
- In nachstehender Reihenfolge montieren :
  - Die Gummimanschette 2
  - Den Lenkarm 3
  - Die Gelenkkugel 4
  - Eine neue Mutter 5; diese mit 4,5 mkg mit dem Schlüssel 8.0902 A anziehen und in den 2 zu diesem Zweck vorgesehenen Fräsungen sichern.
  - Die untere weisse Kugelfannenhälfte 6 (Stärke 10 mm).



#### 1. Montage

- Anschliessend 3 neue Federscheiben "Belleville" 7 montieren; dabei auf die Montagerichtung achten.
- Die Abdeckscheibe 8 und einen neuen Sprengring mit dem Apparat 8.0902 B montieren.
- Das Kugelgelenkgehäuse schmieren.

**ANMERKUNG** - Um dem Ausbau des Sprengringes zu erleichtern, eines seiner Enden gegenüber dem zu diesem Zweck vorgesehenen Loch im Lenkarm anordnen.

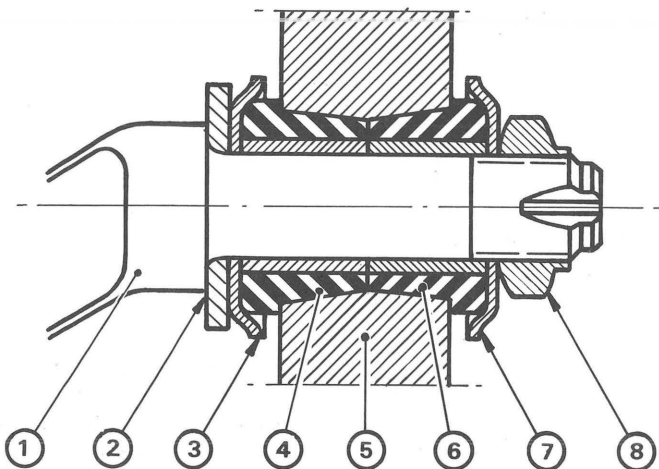


#### 2. Montage

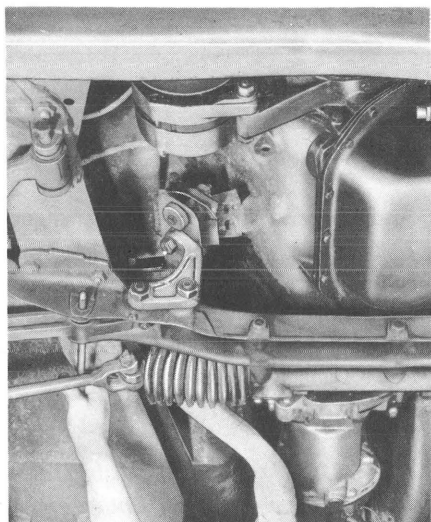
- Eine neue Abschlussmutter unter Verwendung des entsprechenden Ansatzes H, M oder N aufschrauben.
- Den Lenkarm abstützen, damit das Kugelgelenkgehäuse in der Achsline des Stossdämpfers liegt und mit 0,75 mkg anziehen.
- Die Abschlusskappe mit dem Werkzeug K in den zu diesem Zweck vorgesehenen Fräsungen sichern.
- Den Schmiernippel montieren und das Kugelgelenkgehäuse schmieren.



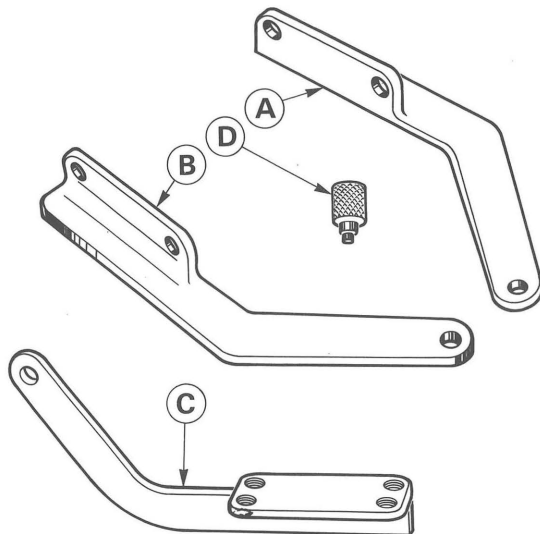
# VORDERACHSE DREIECK-QUERLENKER



- Am vorderen Lenkarm 1 der Reihe nach montieren :
  - Die Anlaufscheibe 2
  - Die Tellerscheibe 3
  - Das halbe Gummilager "Articone" 4.
- Diese Einheit in den hinteren Lenkarm 5 einsetzen.
- Auf den zylindrischen Teil des vorderen Lenkarmes 1 der Reihe nach montieren.
  - Die zweite Hälfte des Gummilagers "Articone" 6.
  - Die hintere Tellerscheibe 7.
  - Eine **neue** Mutter 3; vorläufig mit der Hand anziehen.



- Die Bremsträgerplatte oder den Bremssattelhalter anbringen und die Schrauben mit **6 mkg** anziehen.
- Die Inbusschrauben durch Verstemmen der Gewinde sichern.
- Die Einheit Radnabe/Bremstrommel oder Radnabe/Bremsscheibe einbauen (siehe Baugruppe 6, Seite 04 03).
- Evtl. den Bremssattel der Scheibenbremse montieren und die Schrauben mit **7 mkg** anziehen.
- Das Rad unter Berücksichtigung der Markierung montieren.
- Die vorderen und hinteren Lenkarme mit **neuen** Lagerbolzen montieren (siehe Baugruppe 6, Seite 02 03).
- Die Mutter des Gummilagers "Articone" mit **3,5 mkg** anziehen und in den zu diesem Zweck vorgesehenen Fräsungen sichern.



# ZU VERWENDENDEN WERKZEUG

8.0605 Z

## ACHSSCHENKEL 1. MODELL

A-Prüflehre zur Kontrolle des Lenkhebels am rechten Achsschenkel.

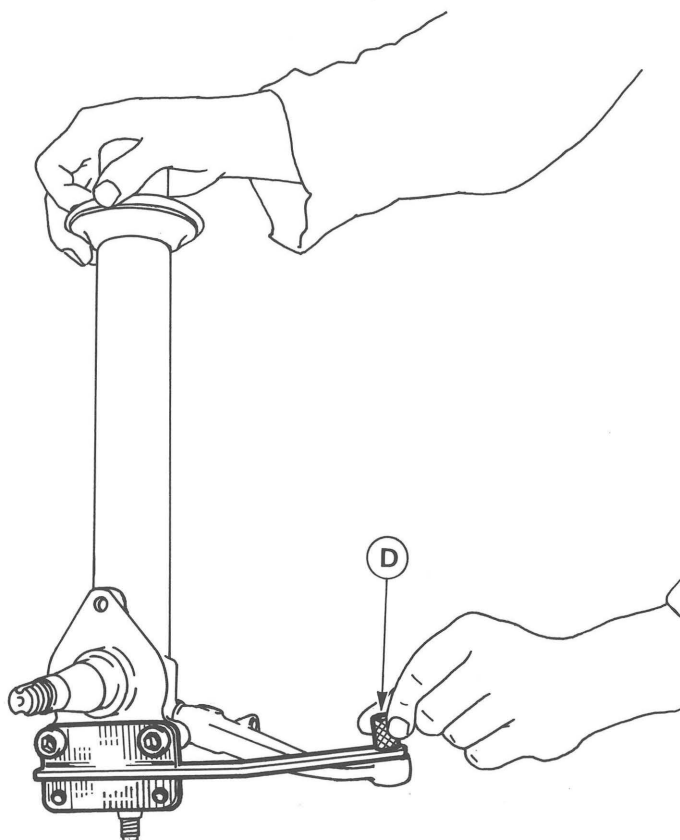
B-Prüflehre zur Kontrolle des Lenkhebels am linken Achsschenkel.

## ACHSSCHENKEL 2. MODELL

(mit um 5 mm hochgezogenem Lenkhebel, siehe Seite 01 06, Baugruppe 6).

C-Prüflehre zur Kontrolle des rechten und linken Lenkhebels.

D-Exzenterwelle.



## KONTROLLE DER LENKHEBEL

- Die entsprechende Prüflehre am Achsschenkel befestigen.
- In horizontaler Ebene die Parallelität des Lenkhebelauges mit der Prüflehre kontrollieren.
- Die Exzenterwelle D in die Prüflehre einführen.
- Den unteren Teil der Exzenterwelle durch Drehen in die Kegelöffnung des Lenkhebels einführen.

**ANMERKUNG** - Systematisch jeden Achsschenkel ersetzen, dessen Lenkhebel die oben beschriebenen Toleranzen überschreitet.

- Das Zerlegen und der Zusammenbau des Achsschenkels wird in der Baugruppe 9 beschrieben.